

69 Shakespeare Road  
Hanwell, London W 25/8/20

Rra,

Ke sebaka se se telele ke se nke ke go utloele. Ke gore lefa ke go koaletse kgono ke koaletse Morena Sebopioa ga ke bone karabo. Lo ntima mafoko a legae. Motho o na a tla anne a nkoalele ke Mr Moshosho le ene jaanong o didimetse. Mafoko a legae ke ne ke a utloela ka ene jaanong ga ke a utloele ka ope.

Ke rata go itumela le uena ka tiro e tonana e e diriloeng ke tira dilo eo go teng Dr Modiri Molema. E fela ruri ina lebe ele seromo. Erile ke coa gae ka bo ke itse fa'ele ngaka mme ke ne ke sa itse gore o dirile tiro e e kana kana ea go koala buka ea mekgoa ea morafe o mencho eotlhe ko Afrika. Ke tiro ea mokaloba, batho ba tlhakanyo ditlhogo g ore o na a ith uta jang a bona kae sebaka sa go koala buka e e kan kana. Molato fela ke go bo a se ka a ipaea gore ke Ngaka jaanong Makgoa ale mantsi a bala a sa itse gore ba bala maikutlo a ngaka ea Sekoche.

Faesale ke tla mono last year; ke gone ke na ke mmona ka kgoedi oa Mei. A nkgatlhantsha mo Glasgow ra fetela mmogo ko Edinburgh. Erile fela motlhango re kopana ntekane ke tsatsi je buka ea gagae e coang:ra simolola go e bona ra le mmogo.

Eare ke ntse ke tsamama ke tshabe gore Barolong ba tla senyaga tiro tse di etsang tsena di sholofetsa gore goare go sho motho go sale motho. Jaanong ga ke itse gore ra tla pota kakae mabifi a di-  
ciaba fa Barolong ba koala dibuka tse di baloang ke lefatshe jotho  
jatho tse Makgoa, morafe e bongae o santse e leka go koala e esa e  
kgone. Ke ntse ke ohoaraganye le dile pedi <sup>writing two books</sup> One is a novel--a  
love story after the manner of romances; but based on historical  
facts. The smash up of the Barolongs at Kunana by Mzilikasi ;  
The coming of the Boers and the war of revenge which smashed up  
the Matebela at Coenyane by the Alliee, Barolong, Boers and Griquas

*style*

when Halley's Comet appeared in 1835--with plenty of love, superstitions and imaginations worked in between the wars. Just like the style of Rider Haggard when he writes about the Zulus.

I have just finished this book and it is looking for a publisher. Now I am finishing the political work something like Native Life which will bring the native troubles up to date. Ga ke itse gore re tla tshabela mabifi kae motlha ke boang.

When I was in Edinburgh one Scottish Doctor wanted to engage Dr Molema as his assistant at £50 per month and free living. He wanted him to sign a 12 months contract but he refused as he is anxious to go home. The Scotchman would not accede to a shorter contract so ba tlholanye. I only hope that we may find work for him noarer home and prevent him from going to that hell--Johannesburg.

Lo nna gaeo ke go Johannesburg ke ee go gatisa koranta e naha. But I don't care to go to Transvaal where people have no votes and do not count among members of Parliament. Gompiono fa ke bua le balaodi ba itse gore go bua motho eo nang le woutu in Parliament in the School Board, in the Divisional Council, in the Provincial Council and in the Town Council; if I go to Transvaal all that is finished.

U ka nthusa thata fa ke fitlha ko gae jaana. Ke tla raea bo Mr Taberer kere Bagecho ba gana ko ea go koala koranta ea puo tse di

tlhakatlhakanyeng. Ba batla ke rulaganya koranta ea Secoana mo Tee-maneng jaaka Bashoto ba nale tsa Seshotho lo Matebole, a nale tsa Se tsele ko ga bone. Fa lo ka ema le nna ka tsela eo every thing will come right and we will resuscitate the Tsala again.

Nkile ka batla go shoa ko tsala but Thaba Nchu came to the rescue on each occasion. Transvaal e kgantsha meipako ea di 3000 tse di sa fitlhong ko tiro e tsameang teng *all their candidates returned with whole*

Untumedisetse bo Mme botlho le boora Moshoshoe lo Samson  
Lefa lo ntima mafoko u dumole thata R Ra Moroau

*Soet, Raatje*

*people were  
sent back  
a home.*

(Part of page 2)

when Halley's Comet appeared in 1835--with plenty of love, superstitions and imaginations worked in between the wars. Just like the style of Rider Haggard when he writes about the zulus.

I have just finished this book and it is looking for a publisher. Now I am finishing the political work something like Native Life which will bring the native troubles up to date. Ga ke itse gore re tla tshabola mabifi kae motlha ke boang.

When I was in Edinburgh one Scottish Doctor wanted to engage Dr Moloma as his assistant at £50 per month and free living. He wanted him to sign a 12 months contract but he refused as he is anxious to go home. The Scotchman would not accede to a shorter contract so <sup>they failed</sup> ba tlholanye. I only hope that we may find work for him nearer home and prevent him from going to that hell--Johannesburg.

*They did not agree with one another*

*I am also been told to get to Johannesburg to go and find a new newspaper*  
Le nna gatisa ke go Johannesburg ke go gatisa koranta e ncha. But

I don't care to go to Transvaal where people have no votes and do not count among members of Parliament. Gompiano fa ko bua le balaodi ba itse gore go bua mothe oo nang lo woutu in Parliament in the School Board, in the Divisional Council, in the Provincial Council and in the Town Council; if I go to Transvaal all that is finished.

U ka nthusa thata fa ko fitlha ko gae juana Ko tla ...

Da 62 (copy)

Sir, I for a long time not hearing any-thing from you, even if I write to you ~~you~~ <sup>or</sup> chief (lord) Sebopion I get no reply. You starve me with home news. The only person who used to write to me was Mr. Moshortoe, now he doesn't any-more, he is quiet. I used to get home news from him, now I get ~~that~~ ~~no~~ no more.

I want to be happy with incirection with the release of Dr. Modiri Motema's book. Simulating his first name, he has done a very good ~~new~~ work. (Modiri means a worker) when I left home I only new that he was a doctor (medical) and not any-thing else. I was very suprised to find that he wrote such a good book about ~~the~~ <sup>or</sup> the culture of all blackfrican people. It is a big ~~or~~ <sup>or</sup> work. ~~Every~~ Every body is shocked how he learned all those things, ~~where~~ <sup>how</sup> does he get time to do such a big job of writing such a big book. The only mistake is that, he did not write that his is a doctor (he omitted his initials). Now many whites are not aware that they are reading a book written by a Scotch doctor. Since I came here last year, & it was my first time to meet him in May. He met me in Glasgow and we went together to Edinburgh. Coincidentally that happened to be the day ~~he~~ was ~~be~~ been released. He saw it with him sometimes.

... here last year, & it was my first time to meet  
him in May. He met me in Glasgow and we went together to  
Edinburgh. Coincidentally that happened to be the day that his book  
was ~~to~~ been released. He saw it for the first time while I was  
with him. Sometimes I even think that the Barolong will be spoiled  
as it is been said that the fall of the other man is the rise  
of the other. I just wonder how the Barolong will be hated (or scorned)  
by other tribes, for their writing a book which is been read by  
all nations, just like a white man, white other tribes are still unable  
to do that. I am still busy writing two book, one is a novel. - I love  
story after the name of romance; but based on historical facts.  
The smash of the Barolong & of Tswana by Mzilikasi. The coming  
of the Boers and the war of revenge which smashed up the Matabele  
at Coengane (Tshonyane) by the Allies, Barolong, and the Griquas when  
Halley's comet appear. - - - (English the end of the second paragraph, then  
it ends in Setswana) I do not know how I will dodge hatred  
when I get there.

(iii) When I was there. - - - English up to members of  
Parliament. Today every body knows that I have got a vote in Parliament,  
in School Board, in Divisional Council, in Provincial Council, and in  
the Town Council; if I go to Transvaal all that is <sup>finished</sup> finished.

You can only help me with ~~one~~ one thing, when I arrive there at home. I will tell <sup>Mr.</sup> Mess Taberer that my people would not allow me to go and write a mixed languages.

They want us to work on a special Setswana newspaper like the Basotho and the Ndebele. If you could ~~give~~ save me just the way, every thing will come right and we will resuscitate the Isala again.

I nearly died of hunger and the Thaba-siho people came to rescue on each occasion.

**Collection Number: A979**

**Silas T MOLEMA and Solomon T PLAATJE Papers**

***PUBLISHER:***

*Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand*

*Location:- Johannesburg*

*©2012*

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** Copyright for all materials on the Historical Papers website is owned by The University of the Witwatersrand, Johannesburg and is protected by South African copyright law. Material may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the University of the Witwatersrand, Johannesburg.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection owned by the University of the Witwatersrand, Johannesburg and deposited at Historical Papers at The University of the Witwatersrand.

---